

Barbara Cartland

A vintage black and white photograph of a woman, Barbara Cartland, wearing a large, wide-brimmed hat. She is shown from the chest up, looking slightly to her left with a gentle smile. The background is a plain, light color.

Õnnis süda

A dense arrangement of pink chrysanthemum flowers in the foreground, partially obscuring the bottom of the woman's portrait. The flowers are in various shades of pink and white, with yellow centers.

Barbara Cartland
A Heart in Heaven
2006

Raamatu eesti keeles kirjastamise õigus kuulub eranditult kirjastusele AMOR.

Selle raamatu reprodutseerimine, tõlkimine ja levitamine ilma valdaja loata on õigusvastane ja seadusega karistatav.

Kaane kujundanud PS Kujundus
Toimetanud Annika Koppel
Korrektor Mari Mets

© 2006 by Cartland Promotions.

All rights reserved.

© 2012 Kirjastus AMOR

M11245212

ISBN 978-9949-401-93-2

Nüüd kõik raamatud meie veebipoest www.ersen.ee ja
e-raamatud www.ebooks.ee



Esimene peatükk

1852

„Tule ruttu üles tekile! Me oleme kohe kohal!“

Louisa Hatton haaras oma sõbral käest ning ei lõpetanud jooksmist enne, kui nad olid jõudnud värskete õhu kätte, siis nõjatusid nad üle reelingu ning silmitsesid Doveri valgeid kaljusid.

„Seal!“ hüüatas Louisa erutatult. „Seal on Inglismaa rannik, Arabelle. Varsti oleme kodus.“

„Ma juba tahaksin su kodu näha,“ ütles Arabelle Regnac oma kauni aktsendiga. Ta oli prantslanna ning temast oli saanud Louisa parim sõbranna Pariisi internaatkoolis *L'Ecole des Anges*'is, kus nad olid mõlemad veetnud kaks aastat. Nüüd oli Louisa teel koju ning ta oli Arabelle'i endale külla kutsunud.

„On kummaline mõelda, kuidas mulle ei meeldinud, et mind internaatkooli saadeti,“ mõtiskles Louisa.

„Ma tahtsin vaid oma koerte ja hobuste juurde koju jääda. Oh, Arabelle, oota vaid, kuni sa näed meie talle, mis on täis kauneid puhtatõulisi hobuseid.“

„Jah, sa oled mulle neist nii tihti rääkinud,“ vastas Arabelle lõbustatult. „Mu kallis sõber, sa oled hobusehull.“

„Oo, jaa,“ nõustus Louisa rõõmsalt. „Ma nutsin, kui pidin neist lahkuma. Ma ei tahtnud „Inglite kooli“ minna.“

„Oleks keeruline leida kedagi, kes käituks vähem ingli moodi, kui meie sellel esimesel päeval seal,“ naeris Arabelle.

„Aga *mama* ütles, et pean õppima, kuidas käituda nagu kombekas daam, kes on valmis seltskonnas oma kohale asuma. Ta ütles, et kui ma abiellun kõrgel positsioonil oleva mehega, pean käituma nagu tema naisele kohane ning oskama prantsuse keelt soravalt ning soovitatavalt ka itaalia ja saksa keelt.“

Internaatkoolis polnud ta täiuseni lihvinud mitte ainult keelteoskust, vaid ka kombekust ja sotsiaalseid oskuseid. Ta oskas mängida klaverit, joonistada ning tantsida kõiki moodsaid tantse.

Ta luges ka ajalehti ning huvitus maailmas toimuvast. Seda tuli aga teha diskreetselt ja liigse innukuseta.

Ta ema oli talle sisendanud, et noored daamid ei tohiks paista liiga targad ja nad ei tohiks kunagi, mitte ühelgi põhjusel, näidata välja oma teadmisi poliitikast.

Õnnis siida

Teisest küljest oodati abielunaiselt, et ta tunneb oma abikaasa asjade vastu mõõdukat huvi.

Nii oli Louisa õppinud omandama erinevaid vaate-
nurki – ja neid enda teada hoidma.

Nüüd oli ta kaheksateist ning valmis oma saatusele
silma vaatama – milline see ka poleks.

Ta oli pikka kasvu, elegantse figuuri ja kauni näoga, mida ümbritsesid helepruunid lendlevad lokid. Elegant-
selt riietumine oli üks asi, mida ta oli Pariisis hea mee-
lega õppinud. Selle hetke mood, kitsaste pihtade ning
tohutute turnüüridega*, sobis tema kehakujuga imetlus-
väärsetl.

Praegu kandis ta paelaga ääristatud sinist sametist
reisikleiti ning sellega sobivat sametkübarat, millel oli
väike vallatu suleke. Ta jalad olid kängitsetud glasse-
nahksetesse saabastesse ja kuhu iganes ta ka ei läinud,
saatsid teda pilgud.

Inimesed ei imetelnud mitte ainult tema väli-
must. Temast õhkus reibast olekut ja sarmi, mis
kütkestas igäüht, kellega ta kohtus, ja tema suurtest
sinistest silmadest paistis veetlevat siirust ning ta
naeratus oli korruga süütu ja müstiline viisil, mis teki-
tas huvi.

* Seeliku tagaosa kohevil hoidev polster või ribistik 19. sajandi lõpul. (Tlk)